

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1609/2005**z 30. septembra 2005,****ktorým sa na hospodársky rok 2005/2006 znižuje zaručené množstvo v rámci výrobných kvót pre odvetvie cukru a predpokladané maximálne zásobovacie potreby rafinérií v rámci preferenčných dovozov**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10 ods. 6 a článok 39 ods. 6,

keďže:

- (1) Článok 10 ods. 3 a 4 nariadenia (ES) č. 1260/2001 stanovuje, že zaručené množstvo v rámci výrobných kvót by sa do 1. októbra každého hospodárskeho roka malo znížiť, ak odhady na predmetný rok ukážu, že exportovateľný zostatok s nárokom na náhradu je vyšší ako maximum ustanovené dohodou o poľnohospodárstve uzatvorenou na základe článku 300 ods. 2 zmluvy.
- (2) Odhady na hospodársky rok 2005/2006 ukazujú existenciu exportovateľného zostatku, ktorý presahuje maximum ustanovené v dohode o poľnohospodárstve. Treba preto stanoviť celkové zníženie zaručeného množstva a rozdeliť ho medzi cukor, izoglukózu a inulínový sirup na jednej strane a príslušné výrobné regióny na druhej strane, s použitím koeficientov ustanovených v článku 10 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1260/2001.
- (3) V súlade s článkom 10 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1260/2001 každý členský štát rozdelí jemu odpovedajúci rozdiel medzi výrobné podniky zriadené na jeho území na základe pomeru medzi ich A a B kvótami pre príslušný výrobok a základným množstvom A a základným množstvom B pre tento výrobok a pre členský štát.
- (4) Článok 39 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1260/2001 stanovuje, že zníženie zaručeného množstva vedie ku zníženiu predpokladaných maximálnych zásobovacích potrieb rafinérií Spoločenstva surovým cukrom na predmetný hospodársky rok. Treba preto stanoviť zníženie zodpovedajúce týmto potrebám a prerozdeliť ho medzi príslušné členské štáty.

- (5) Mali by sa stanoviť časové lehoty, v rámci ktorých členské štáty určia zníženia uplatniteľné na jednotlivé podniky na ich území.
- (6) Vzhľadom na lehotu stanovenú v nariadení (ES) č. 1260/2001 musí toto nariadenie nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (7) Riadiaci výbor pre cukor nevydal žiadne stanovisko v lehote, ktorá mu bola pridelená jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Podľa článku 10 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1260/2001 sa zaručené množstvo na základe výrobných kvót na hospodársky rok 2005/2006 znižuje o 1 891 747,7 ton vyjadrených ako ekvivalent bieleho cukru.

2. Zníženie uvedené v odseku 1, ako aj základné množstvá, ktoré sa po znížení použijú na pridelenie výrobných kvót výrobným podnikom na hospodársky rok 2005/2006, sú stanovené v časti A prílohy, rozdelené podľa výrobkov a regiónov.

3. Členské štáty do 1. novembra 2005 stanovia príslušné zníženie pre jednotlivé výrobné podniky, ktorým bola na hospodársky rok 2005/2006 pridelená výrobná kvóta a ich kvóty A a B upravené v súlade s týmto znížením.

Článok 2

1. Podľa článku 39 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1260/2001 sa predpokladané maximálne zásobovacie potreby rafinérií Spoločenstva pre hospodársky rok 2005/2006 znižujú o 14 676 ton vyjadrených ako ekvivalent bieleho cukru.

2. Zníženie uvedené v odseku 1 sa prerozdeliť medzi členské štáty v súlade s časťou B prílohy.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. septembra 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

ČASŤ A: Rozdelenie znížení zaručených množstiev podľa výrobkov a regiónov a základných množstiev, ktoré sa po znížení zaručeného množstva použijú na pridelenie výrobných kvót A a B.

1. **Cukor** (v tonách bieleho cukru)

Región	Zníženie pre cukor		Základné množstvá pre cukor	
	A	B	A	B
Česká republika	18 207,7	563,5	423 001,3	13 089,5
Dánsko	45 264,6	13 335,2	279 735,4	82 410,3
Nemecko	374 034,5	115 090,3	2 238 878,8	688 891,9
Grécko	20 550,0	2 055,2	268 088,0	26 808,6
Španielsko	44 022,1	1 833,1	913 060,3	38 045,4
Francúzsko (kontinentálne) ⁽¹⁾	354 766,7	105 215,3	2 181 720,7	647 044,2
Francúzsko (zámorské departementy) ⁽¹⁾	32 108,2	3 433,1	401 763,8	42 939,4
Írsko	12 898,2	1 289,5	168 247,0	16 825,0
Taliansko	137 245,8	25 812,6	1 173 658,1	220 726,7
Lotyšsko	1 806,0	3,6	64 594,0	101,4
Litva	2 719,8	—	100 290,2	—
Maďarsko	11 182,5	34,3	389 271,5	1 195,7
Holandsko	88 833,4	23 430,5	595 279,0	157 016,6
Rakúsko	37 722,9	8 804,1	276 306,0	64 493,4
Poľsko	84 735,7	4 930,3	1 495 264,3	86 995,7
Portugalsko (kontinentálne)	3 864,8	386,5	59 515,4	5 951,5
Portugalsko (autonómny región Azory)	644,7	65,0	8 403,5	839,8
Slovinsko	3 438,6	343,1	44 718,4	4 472,9
Slovensko	13 015,6	1 211,8	176 744,4	16 460,2
Fínsko	9 456,0	944,5	123 350,3	12 335,9
Švédsko	23 836,9	2 383,9	310 947,3	31 094,1
BLHÚ ⁽²⁾	76 867,1	16 504,7	598 038,4	128 401,4
Spojené kráľovstvo	73 699,5	7 370,1	961 415,9	96 141,4

⁽¹⁾ V súlade s článkom 12 ods. 3 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 1260/2001.

⁽²⁾ Belgicko-luxemburská hospodárska únia.

2. **Izoglukóza** (v tonách sušiny)

Región	Zníženie pre izoglukózu		Základné množstvá pre izoglukózu	
	A	B	A	B
Nemecko	3 868,6	911,1	24 774,7	5 834,4
Grécko	1 409,4	331,9	9 025,6	2 125,6
Španielsko	6 165,4	657,7	68 454,2	7 301,7
Francúzsko (kontinentálne)	2 266,7	590,0	13 480,4	3 508,6
Taliansko	2 219,3	522,6	14 212,8	3 347,2
Maďarsko	8 899,9	697,3	118 727,1	9 302,7
Holandsko	994,7	234,3	6 369,9	1 500,2
Poľsko	1 698,1	127,5	23 212,9	1 742,5
Portugalsko (kontinentálne)	1 084,1	255,3	6 942,9	1 635,0
Slovinsko	3 560,3	476,8	33 961,7	4 548,2
Fínsko	859,2	86,0	9 932,8	993,7
BLHÚ ⁽¹⁾	8 370,1	2 301,7	47 780,5	13 139,3
Spojené kráľovstvo	3 143,7	838,5	18 358,3	4 896,8

⁽¹⁾ Belgicko-luxemburská hospodárska únia.

3. **Inulínový sirup** (v tonách sušiny vyjadrenej v ekvivalente bieleho cukru/izoglukózy)

Región	Zníženie pre inulínový sirup		Základné množstvá pre inulínový sirup	
	A	B	A	B
Francúzsko (kontinentálne)	1 956,8	459,9	17 890,3	4 214,3
Holandsko	6 454,9	1 515,9	59 064,5	13 914,6
BLHÚ ⁽¹⁾	18 473,7	4 349,0	155 744,9	36 679,2

(¹) Belgicko-luxemburská hospodárska únia.

ČASŤ B: Rozdelenie zníženia predpokladaných maximálnych zásobovacích potrieb rafinérií podľa členských štátov.

(Jednotka: tony bieleho cukru)

	Zníženia	Maximálne potreby po uplatnení zníženia
Francúzsko (kontinentálne)	2 423	294 204
Portugalsko (kontinentálne)	2 383	289 250
Slovinsko	160	19 425
Fínsko	490	59 435
Spojené kráľovstvo	9 220	1 119 361